

**REPUBLIKA SLOVENIJA / REPUBLIC OF SLOVENIA**  
**MINISTRSTVO ZA KMETIJSTVO, GOZDARSTVO IN PREHRANO /**  
**MINISTRY OF AGRICULTURE, FORESTRY AND FOOD**  
**Uprava Republike Slovenije za varno hrano, veterinarstvo in varstvo rastlin /**  
**The Administration of the Republic of Slovenia for Food Safety,**  
**Veterinary Sector and Plant Protection**

**MEDNARODNO VETERINARSKO SPRIČEVALO ZA POŠILJANJE DOMAČIH PSOV IN MAČK V DRŽAVE SKUPNEGA TRGA – GMC -**  
**MERCOSUR /**  
**CERTIFICADO VETERINARIO INTERNACIONAL PARA EL ENVÍO DE CANINOS Y FELINOS DOMÉSTICOS A LOS ESTADOS PARTE DEL**  
**MERCOSUR /**  
**INTERNATIONAL VETERINARY CERTIFICATE FOR THE SHIPMENT OF DOMESTIC CANINES AND FELINES TO MERCOSUR STATES PARTIES**

**VS-40/12/2 – Argentina**

**ŠTEVILKA SPRIČEVALA / NUMERO DEL CERTIFICADO/ No. OF THE CERTIFICATE:**

**VRSTA POŠILJANJA / TIPO DE ENVÍO / TYPE OF SHIPMENT :**       trajno / permanente / permanent  
 začasno / temporario / temporary

<b>Država izvora / País de origen / Country of origin</b>	
<b>Država tranzita / País de tránsito / Transit country</b>	
<b>Prevozno sredstvo / Medios de transporte / Means of transport</b>	
<b>Ime pristojnega organa / Nombre de la autoridad competente / Name of the competent authority</b>	

**I. Identifikacija živali / Identificación de animales / Animal's identification**

Ime živali / Nombre del animal / Name of the animal	Živalska vrsta / Especies animales/ Animal species	Pasma / Raza / Breed	Spol / Sexo / Sex	Vrsta dlake / Tipo de pelo/ Coat type	Datum rojstva/ Fecha de nacimiento/ Date of birth	Št. mikročipa in datum vstavitve* / Número de microchip y fecha de aplicación* / Transponder microchip number and date of application*	Lokacija mikročipa ** / Ubicación del microchip / Transponder microchip location**

\* če je primerno / si apropiado / if applicable

\*\* če je primerno / si apropiado / if applicable

**II. Informacije o izvoru živali / Información sobre el origen de los animales / Information about the origin of the animals**

<b>Ime in priimek lastnika živali ali osebe, odgovorne za živali: /</b> Nombre y apellido del propietario de animales o del responsable de animales: / Name of the owner or the person responsible for the animals:	
<b>Naslov: / Dirección: / Address:</b>	
<b>Kraj/Država: / Ciudad/País: / City/Country:</b>	

III. **Informacije o namembnem kraju živali** / Información sobre el destino de los animales / Information about the destination of the animals

<b>Ime in priimek lastnika živali ali osebe, odgovorne za živali:</b> / Nombre y apellido del propietario de animales o del responsable de animales: / Name of the owner or the person responsible for the animals:	
<b>Naslov:</b> / Dirección: / Address:	
<b>Kraj/Država:</b> / Lugar/País: / City/Country:	

IV. **Podatki o zdravstvenem stanju živali** / Información de salud de animales / Health information of animal

**Podpisani uradni veterinar s tem potrjujem, da je žival:** / Yo, el veterinario oficial firmado, certifico que el animal: / I, the undersigned Official Veterinarian, certify that the animal:

1. **Podatki o cepljenju proti steklini\*** / Datos de vacunación antirrábica\* / Anti-rabies vaccination data\*
  - a. **Bila cepljena proti steklini** / Ha sido vacunada contra la rabia / Has been vaccinated against rabies  
**Datum cepljenja (dan/mesec/leto):** / Fecha de vacunación (día/mes/año): / Date of vaccination (day/month/year):  
**Konec veljavnosti:** / Fin de validez: / End of validity:  
**Ime cepiva:** / Nombre de la vacuna: / Name of the vaccine:  
**Proizvodni laboratorij/št. lota:** / Laboratorio de fabricación/Número de lote: / Manufacturing laboratory/Lot number:

ALI / O / OR

- b. **Mlajša od devetdeset (90) dni v času izdaje tega spričevala, da ni bila cepljena proti steklini, in da ni bivala v nobenem območju, v katerem je bil evidentiran primer urbane stekline v zadnjih devetdesetih (90) dneh (pred prevozom živali).** / Tiene menos de noventa (90) días de edad al momento de la emisión de este certificado, no ha sido vacunado contra la rabia y no ha estado en ninguna propiedad donde haya ocurrido algún caso de rabia urbana dentro del últimos noventa (90) días. / Is less than ninety (90) days old at the time of issuance of this certificate, has not been vaccinated against rabies and has not been on any property where any case of urban rabies has occurred within the last ninety (90) days.

\* Neustrezno črtajte / Tacha lo que no aplica / Cross out what doesn't apply

2. **Podatki o tretiranju živali proti zajedavcem** / Datos del tratamiento antiparasitario / Anti-parasite treatment data

**V obdobju petnajstih (15) dni pred izdajo tega spričevala je bila žival tretirana s proizvodi širokega spektra delovanja proti notranjim in zunanjam zajedavcem, ki jih je odobril veterinarski pristojni organ.** / El animal fue dentro de los quince (15) días anteriores a la emisión de este certificado, a un tratamiento de amplio espectro contra parásitos internos y externos con productos autorizados por la Autoridad Veterinaria Competente. / The animal has been subjected within fifteen (15) days prior to the issuance of this certificate, to a broad spectrum treatment against internal and external parasites with products authorised by the Competent Veterinary Authority.

**Datum tretiranja z notranjim antiparazitikom (dan/mesec/leto):** / Fecha de tratamiento con antiparasitario interno (día/mes/año): / Date of treatment with internal antiparasitic (day/month/year):

**Laboratorij/Trgovsko ime:** / Laboratorio/Nombre comercial: / Laboratory/Commercial name:

**Učinkovina v izdelku:** / Ingrediente activo del producto: / Active ingredient of the product:

**Datum tretiranja z zunanjim antiparazitikom (dan/mesec/leto):** / Fecha de tratamiento con antiparasitario externo (día/mes/año): / Date of treatment with external antiparasitic (day/month/year):

**Laboratorij/Trgovsko ime:** / Laboratorio/Nombre comercial: / Laboratory/Commercial name:

Učinkovina v izdelku: / Ingrediente activo del producto: / Active ingredient of the product:

3. **Druga cepiva (če je primerno)** / Otras vacunas (si apropiado) / Other vaccines (if it applies)

Trgovsko ime cepiva / Nombre comercial de la vacuna / Commercial name of the vaccine	Bolezen / Enfermedad / Disease	Proizvodni laboratorij / Laboratorio de fabricación / Manufacturing laboratory	Številka lota/partije / Número de artículo/lot / Item/lot number	Datum cepljenja / Fecha de vacunación / Vaccination date

4. **Dodatne informacije o zdravstvenem stanju živali** / Información de salud adicional de animales / Additional health information of animal

Žival je bila podrejena naslednjim vrstam tretiranja v obdobju treh (3) mesecev pred izdajo tega zdravstvenega spričevala (če je primerno): / El animal ha sido sometido a los siguientes tratamientos durante los tres (3) meses previos a la emisión del presente certificado (si apropiado): / The animal has been subjected to the following treatments during the three (3) months prior to the issuance of the present certificate (if it applies):

Domnevna diagnoza: / Diagnóstico presuntivo: / Presumptive diagnosis:

Datum tretiranja z izdelkom (dan/mesec/leto): / Fecha de tratamiento con el producto (día/mes/año): / Date of treatment with the product (day/month/year):

Laboratorij/Trgovsko ime: / Laboratorio/Nombre comercial: / Laboratory/Commercial name:

Učinkovina v izdelku: / Ingrediente activo del producto: / Active ingredient of the product:

Izjavljam, da je bila dne \_\_/\_\_/\_\_ žival pregledana in da niso bili ugotovljeni nobeni klinični znaki kužnih ali parazitarnih bolezni, in da je žival sposobna za prevoz. / Declaro que el animal ha sido examinado el \_\_/\_\_/\_\_, y que no se han encontrado síntomas clínicos de enfermedades infecciosas o parasitarias, y que se encuentra apto para el transporte. / I declare that the animal has been examined on \_\_/\_\_/\_\_, and that no clinical symptoms of infectious or parasitic diseases have been found, and that it is fit for the shipment.

Z začetkom štetja na datum izdaje spričevala ima to mednarodno veterinarsko spričevalo veljavnost šestdeset (60) dni za vstop v državo skupnega trga – GMC – MERCOSUR, ali za izstop iz države skupnega trga – GMC – MERCOSUR, pod pogojem, da je v vsakem primeru veljavno cepljenje proti steklini./ Contados a partir de la fecha de su expedición, el presente Certificado Veterinario Internacional tiene una vigencia de sesenta (60) días para el ingreso o retorno a los Estados Partes del MERCOSUR, siempre que la vacunación antirrábica se encuentre vigente. / Counting from its issuance date, this International Veterinary Certificate is valid for sixty (60) days for the entry or return to the States Parties of MERCOSUR, as long as the rabies vaccination is currently valid.

Kraj in datum izdaje spričevala: / Lugar y fecha de emisión: / Place and date of the issuance:

Uradni žig in podpis uradnega veterinarja: / Sello oficial y firma del Veterinario Oficial: / Stamp and signature of the Official Veterinarian:

Uradni žig veterinarskega pristojnega organa: / Sello oficial de la Autoridad Veterinaria Competente: / Stamp of the Competent Veterinary Authority: